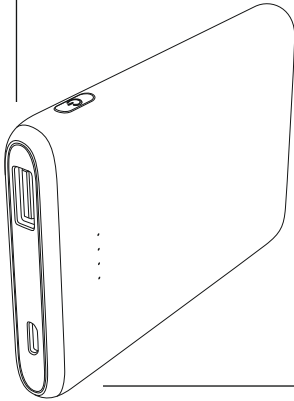


"Slim 5-HD" **5000mAh**
Power Pack

- Instrukcja obsługi
- Használati útmutató
- Návod k použití
- Návod na použitie
- Manual de instrucție
- Manual de utilizare
- Работна инструкция

- PL**
- H**
- CZ**
- SK**
- P**
- RO**
- BG**



Service & Support

www.hama.com

+49 9091 502-0

D GB



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

PL Instrukcja obsługi

1. Objasnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie
Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskazówki
Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

Ognia litowo-polimerowe o dużej gęstości

Ten produkt zawiera ogniwa litowo-polimerowe o dużej gęstości. Ogniwa o dużej gęstości są zasadniczo wykorzystywane w produkcji smartfonów i są odpowiedzialne za zapotrzebowanie na wysoką pojemność i moc baterii przy utrzymaniu jej niewielkich rozmiarów. Ta nowa generacja ogniw litowo-polimerowych pozwala na zachowanie lekkiej i kompaktowej budowy przy stosunkowo dużej pojemności.

2. Zawartość opakowania
• uniwersalny zestaw zasilający "Slim 5-HD"
• Kabel micro USB
• niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Akumulator jest zamontowany na stałe i nie można go usunąć, poddać całej pokryty utylizacji zgodnie z ustawowymi postanowieniami.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Nie wrzucać akumulatora ani produktu do ognia.
- Nie modyfikować / deformować / podgrzewać / rozkładać akumulatorów / baterii.

4. Obsługa

4.1 Ładowanie zestawu zasilającego Power Pack

Ostrzeżenie - akumulator

- Nie ładować zestawu zasilającego Power Pack poprzez komputer lub laptopa. Prąd ładowania może uszkodzić złącze USB komputera lub laptopa.
- Używać do ładowania tylko odpowiednich ładowarek lub portów USB.
- Generalnie nie stosować uszkodzonych ładowarek lub portów USB ani nie próbować ich naprawiać.
- Chronić produkt przed przeladowaniem lub głębokim rozładowaniem.
- Unikać przechowywania, ładowania i stosowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- W przypadku dłuższego przechowywania regularnie (przynajmniej co kwartał) doładowywać urządzenie.
- Uruchnąć proces ładowania zestawu Power Pack podłączając dołączony kabel mikro USB do wejścia zestawu Power Pack (**IN 5V/1A**) i odpowiedniej ładowarki USB. Uwzględnić instrukcję obsługi stosowanej ładowarki USB.
- Proces ładowania rozpoczyna i kończy się automatycznie.
- Przed pierwszym użyciem zestawu zasilającego Power Pack należy go całkowicie naładować.

Wskazówki – pojemność

- Podczas ładowania zestawu zasilającego Power Pack wskazywana jest stałe jego pojemność.

- Każda dioda LED stanu odpowiada 25% pojemności. Gągle wszystkie diody LED sygnalizuje uzyskaną już pojemność. Jeżeli świecą się trzy diody LED, a czwarta dioda miga, oznacza to, że zestaw zasilający jest naładowany w przybliżeniu 75%.
- Jeżeli świecą się wszystkie cztery diody LED, oznacza to, że dostępna jest pełna pojemność.
- Nacisnąć przycisk zestawu Power Pack, aby go wyłączyć i sprawdzić aktualną pojemność zestawu Power Pack.
- Aby wyłączyć zestaw zasilający Power Pack, przytrzymać przycisk wciśnięty, aż zgśnie diody LED stanu.

4.2 Ładowanie urządzeń końcowych

Ostrzeżenie – podłączenie urządzeń końcowych

- Przed podłączeniem urządzenia końcowego sprawdź, czy będzie ono dostatecznie zasilane prądem wyjściowym zestawu zasilającego Power Pack.
- Zadbaj, aby całkowity pobór prądu podłączonego urządzenia końcowego nie przekroczył 1000 mA.
- Uwzględnić informacje w instrukcji obsługi urządzenia końcowego.
- Koniecznie przestrzegać też podanych w nich informacji i wskazówek bezpieczeństwa dotyczących zasilania prądem stosowanych urządzeń.
- Zestaw zasilający Power Pack nie może być równocześnie ładowany i rozładowywany!

Ostrzeżenie

- Nigdy nie podłączać kabla ładującego zestawu zasilającego Power Pack jednocześnie do jego wejścia i wyjścia. Może to doprowadzić do uszkodzenia akumulatora.
- Podczas ładowania zestawu zasilającego Power Pack nie podłączać żadnych urządzeń końcowych. Może to prowadzić do uszkodzenia zestawu Power Pack i podłączonych urządzeń końcowych.

- Podłączyć dołączony kabel mikro USB do wejścia USB zestawu Power Pack (**OUT 5V/1A**) i portu micro USB urządzenia końcowego (telefon komórkowy, smartfon itp.).
- Może się zdarzyć, że dołączony kabel ładujący / połączony mikroUSB nie będzie pasował do gniazda USB urządzenia końcowego. W takim przypadku użyj kabla USB urządzenia końcowego.
- Proces ładowania rozpoczyna się automatycznie. Podczas ładowania diody stanu LED wskazują dostępną jeszcze pojemność zestawu Power Pack.
- Aktualny stan naładowania akumulatora urządzenia końcowego jest wskazywany na urządzeniu.
- Zakończ proces ładowania i wyłącz Power Pack, naciskając i przytrzymując znajdujący się na nim przycisk. Diody stanu LED gśnie.
- Jeżeli nie zostanie połączona żadne urządzenie końcowe, zestaw Power Pack wyłączy się automatycznie.

Wskazówka – optymalizacja ładowania

Optymalne ładowanie oznacza, że zestaw zasilający rozpoznaje podłączone urządzenie końcowe, zasila je prądem o optymalnym natężeniu i dzięki temu redukuje do minimum czas ładowania. Należy pamiętać, że prąd wyjściowy zestawu Powerpack wynosi maksymalnie 1000 mA.

5. Czyszczenie

Produkt można czyścić jedynie lekko zwilżoną szmatką. Do czyszczenia nie należy używać żadnych silnych i agresywnych detergentów.

6. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

7. Dane techniczne

Wejście micro USB	5 V ~ 1 A
Wyjście USB-A	5 V ~ 1 A
Typ baterii	3,7 V / Li-Po (o dużej gęstości)
Min. pojemność	5000 mAh / 18,50Wh
Typowa pojemność	5100 mAh / 18,87Wh

8. Informacje dotyczące recyklingu Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektronicznych, elektronicznych oraz

baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektronicznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczonego na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

H Használati útmutató

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés
Figyelmeztető jeleket használunk a biztonságos tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Hivatkozás

Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat kózzunk vagy fontos tudnivalókat hívjuk fel a figyelmet.

Nagy sűrűségű Li-Polimer cellák

Ez a termék nagy sűrűségű Li-Polimer cellákat tartalmaz. A nagy sűrűségű sejtek elsősorban az okostelefonok gyártására fejlesztették ki annak érdekében, hogy képesek legyenek megfelelni a rendkívül magas kapacitás- és teljesítményigénynek a kis helyigény esetén. Ezek az új generációs Li-polimer cellák könnyű és kompakt kialakítást tesznek lehetővé, viszonylag nagy kapacitással.

2. A csomag tartalma

- Külső akkumulátor "Slim 5-HD"
- Mikro USB kábel
- A jelen kezelési útmutató

3. Biztonsági előírások

- A termék a magánhasználati, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvségtől és tülepedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe valót!
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Az akkumulátor állandó beszerelésű és nem távolítható el, ezért a terméket egyben, a jogszábeli előírások szerint ártalmatlanítsa.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bizon illetékes szakemberre.
- Ne dobja tűzbe az akkumulátort, ill a terméket.
- Ne módosítsa és/vagy deformálja/hevítse/szedje szét az akkumulátorokat/elemeket.

4. Használat

4.1. A külső akkumulátor töltése

Figyelmeztetés – Akkumulátor

- Ne tölts fel a külső akkumulátort a számítógépről vagy a notebookról. A töltőáramok károsíthatják a számítógép vagy a notebook USB portját.
- Töltéshez csak megfelelő töltőket vagy USB-csatlakozókat használjon.
- Ne használja többet a hibás töltőket vagy USB-csatlakozókat, és ne próbálja ezeket megjavítani.
- Ne töltsd túl és ne merítse le túlságosan a terméket.
- Kerülje a tárolást, a berakodást és a felhasználást szélsőséges hőmérsékleteken és rendkívül alacsony légnyomáson (pl. nagy magasságban).
- Hosszabb tárolás esetén rendszeresen (min. negyedévente) töltsd a terméket.

- A töltés megkezdéséhez csatlakoztassa a mellékelt micro USB-kábelt a külső akkumulátor (**IN 5V/1A**) bemenetéhez és egy megfelelő USB töltőhöz. Ehhez kapcsolódóan olvassa el az USB töltőkészülék használati útmutatóját.
- A töltési folyamat automatikusan elindul és befejeződik.
- Az első használat előtt először töltsd fel

teljesen a külső akkumulátort.

Hivatkozás – Kapacitás

- A külső akkumulátor töltési folyamata közben folyamatosan látható a kapacitás.
- Minden állapotjelző LED a kapacitás 25%-ának felel meg. A LED folyamatos világítása a már elégt kapacitást jelez. Ha három LED felvilág, és a negyedik villog, a külső akkumulátor túl gyenge. 75%-os töltöttség.
- Ha mind a négy állapotjelző LED világít, a teljes kapacitás rendelkezésre áll.
- A külső akkumulátor bekapcsolásához és az aktuális kapacitása kijelzéséhez nyomja meg az akkumulátor gombját.
- A külső akkumulátor kikapcsolásához tartsa lenyomva a gombot, amíg az állapotjelző LED-ek kialszanak.

4.2. Végbarendezések töltése

Figyelmeztetés – Végbarendezések csatlakoztatása

- A végbarendezés csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az a külső akkumulátor által leadott árammal elegendően táplálható-e.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a csatlakoztatott végbarendezés össz-áramfogyasztása nem haladja meg a 1000 mA-t.
- Vegye figyelembe a végbarendezés kezelési útmutatójában található utasításokat.
- Feltétlenül tartsa be a készüléke áramellátására vonatkozó ott feltüntetett adatokat és biztonsági utasításokat.
- A külső akkumulátort nem szabad egyszerre tölteni lemeríteni!

Figyelmeztetés

- Soha ne csatlakoztassa a tápegység töltőkábelét a bemenethez és a kimenethez egyszerre. Az akkumulátor megsérülhet.
- Ne csatlakoztasson semmilyen eszközt a külső akkumulátor töltése közben. Ez károsíthatja a tápegységet és a csatlakoztatott eszközöket.
- Csatlakoztassa a mellékelt mikro USB-kábelt a külső akkumulátor (**OUT 5V/1A**) USB portjához és a készülék (mobiletelefon, okostelefon stb.) mikro USB portjához.
- Bizonyos körülmények között a mellékelt töltő-összekötőkábel a készülék felőli oldal USB portja számára nem megfelelő. Ilyen esetben használja a készülék USB kábelét.
- A töltési folyamat automatikusan elindul. A töltési folyamat közben az állapotjelző LED-ek a külső akkumulátor még rendelkezésre álló kapacitását mutatják.
- Ezek megmutatják a végbarendezés akkumulátorának aktuális töltöttség állapotát.
- Fejezze be a töltési folyamatot, és kapcsolja ki a külső akkumulátort a külső akkumulátor gombjának lenyomva tartásával. Az állapotjelző LED-ek kialszanak.
- Abban az esetben, ha nem csatlakoztat végbarendezést, a külső akkumulátor automatikusan kikapcsol.

Hivatkozás – Optimális töltés

Az optimális töltést azt jelenti, hogy a külső akkumulátor felismeri a csatlakoztatott végbarendezést, ellátja azt az optimális áramerősséggel, és ezáltal a töltési időt minimálisan csökkenti. Ügyeljen arra, hogy a külső akkumulátor mindenkor áramleadása maximum 1000 mA.

5. Karbantartás és ápolás

Ezt a terméket csak szőszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert.

6. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkról.

7. Műszaki adatok

Mikro USB bemenet	5 V ~ 1 A
USB-A-kimenet	5 V ~ 1 A
Elem típusa	3,7 V / Li-Po (High Density)
Min. Kapacitás	5000 mAh / 18,50Wh
Typus Kapacitás	5100 mAh / 18,87Wh

8. Ártalmatlanítási előírások Környezetvédelmi tudnivalók:

Az európai irányelvnek 2012/19/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők: Az elektromos és elektronikai készülékekét és az elemeket nem szabad a háztartási szeméthe dobni! A

leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szeméthe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás köteles mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaválása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

CZ Návod k použití

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Upozornění
Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

Poznámka
Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

High Density lithium-polymerové akumulátory

Tento produkt obsahuje High Density lithium-polymerové akumulátory. Akumulátory High Density byly vyvinuty zejména pro výrobu chytrých telefonů, kde musí vyhovět velmi vysokým nárokům na kapacitu a výkon při velmi malých rozměrech. Tato nová generace lithium-polymerových akumulátorů umožňuje lehkou a kompaktní konstrukci při srovnatelně vyšší kapacitě.

2. Obsah balení

- univerzální Power Pack "Slim 5-HD"
- Mikro USB kabel
- tento návod k obsluze

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Výrobek použijte výhradně ke stanovenému účelu.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do roku do utruť!
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.
- Pístroj neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Akumulátor je pevně instalován a nelze jej odstranit. Výrobek likvidujte jako celek v souladu se zákonnými ustanoveními.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Tím zanikají veškeré záruky z záruky.
- Výrobek nepoužívejte na mistech, kde je používání elektrických zařízení zakázáno.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přeenechte příslušnému odbornému personálu.
- Baterii ani výrobek nevhazujte do ohně.
- Na akumulatorch/bateriích neprovádějte změny a/nebo je nedeformujte/nezhruťte/nezobírejte.

4. Provoz

4.1 Nabíjení Power Packu

Výstraha – akumulator

- Nenabíjete Power Pack přes PC ani notebook. Nabíjení proudy by mohly poškodit USB port PC nebo notebooku.
- Pro nabíjení používejte pouze vhodné nabíječky nebo USB-řípřpojky.
- Defektní nabíječky nebo USB-řípřpojky nikdy nepoužívejte a také nezouštějte tyto opravovat.
- Výrobek nepřibírejte nebo ho zcela nevybírejte.
- Vyhňte se skladování, nabíjení a používání při extrémně teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (např. ve velkých výškách).
- V případě delšího skladování pravidelně dobíjejte (nejméně každého čtvrt roku).
- Spustte nabíjení Power Packu tak, že připojíte příložený kabel mikro USB do řípřpojky Power Pack (**IN 5 V/1 A**) a do vhodné USB nabíječky. Respektujte pokyny uvedené v návodech k obsluze používané USB-nabíječky.
- Nabíjení se spustí a ukončí automaticky.
- Před prvním použitím jednou zcela nabíjete kumulátor.

Poznámka – kapacita

- Během nabíjení Power Packu je trvale zobrazována kapacita.
- Každá stavová dioda LED odpovídá kapacitě 25 %. Trvale svícená jedné LED signalizuje již dosaženou kapacitu. Pokud svítí tři diody LED a čtvrtá bliká, pak jsou baterie nabité na nejméně 75 %.
- Pokud se rozsvítí všechny čtyři stavové diody LED, pak je k dispozici plná kapacita.
- Pro zapnutí a zjištění aktuální kapacity Power Packu stiskněte tlačítko na Power Packu.
- Pro vypnutí Power Packu stiskněte a přidrže tlačítko, dokud se nezhasnou LED diody.

4.2 Nabíjení koncových přístrojů

Výstraha – řípřipojení koncových přístrojů

- Před řípřipojením koncového přístroje zkontrolujte, zda je tento oběhem proudu ze stran power pack dostatečně zápořoben.
- Ujistěte se, že celkový řípříkonn koncového přístroje nepřekračuje 1000 mA.
- Respektujte pokyny uvedené v návodech k obsluze vašeho koncového přístroje.
- Bezpodmínečně také respektujte zde uvedené údaje a bezpečnostní pokyny týkající se napájení Vašich přístrojů.
- Power Pack se nesmí současně nabíjet a vybíjet!

Výstraha

- Nabíjecí kabel Power Packu nikdy nepřipojíte současně na jeho vstup a výstup. Může tak dojít k poškození akumulatoru.
- Během nabíjení Power Packu nepřipojíte žádné koncové přístroje. Mohlo by tak dojít k poškození Power Packu a řípřipojených koncových přístrojů.

- Spojte řípřipožený kabel mikro USB s USB řípřipojkou Power Packu (**OUT 5 V/1 A**) a s mikro USB řípřipojkou koncového zařízení (mobilní telefon, smartphone atd.).
- Může se stát, že přiložený nabíjecí spořivací kabel mikro USB není vhodný pro USB-řípřijku koncového přístroje. V takovém řípřipadě použijte USB kabel koncového přístroje.
- Nabíjení se spustí automaticky. Během nabíjení zobrazují stavové diody LED zbývající kapacitu Power Packu.
- Aktuální stav nabíti baterií vašeho koncového přístroje je zobrazován na koncovém přístroji. Deřším stisknutím tlačítka Power Packu ukončíte nabíjení a Power Pack vypnete. Stavové diody LED zhasnou.
- V řípřipadě, že nebude řípřipojen žádný koncový přístroj, vypne se Power Pack automaticky.

Upozornění – optimalizované nabíjení

Optimální nabíjení znamená, že Power Pack rozpozná řípřipojený koncový přístroj, napájí ho optimálním proudem a snižuje tak dobu nabíjení na minimum. Upozorňujeme, že příslušný odběr proudu Power Packu je maximálně 1000 mA.

5. Údržba a čištění

Čištění je jemným navlhčením hadříkem, který nepouští žmolky. Při čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

6. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

7. Technické údaje

Vstup mikro USB	5 V ~ 1 A
Výstup USB-A	5 V ~ 1 A

Typ baterie	3,7 V / Li-Po (High Density)
-------------	------------------------------

Min. kapacita	5000 mAh / 18,50Wh
---------------	--------------------

Typická kapacita	5100 mAh / 18,87Wh
------------------	--------------------

8. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:

Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejné jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odezdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby využitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

SK Návod na použitie

1. Vysvetlenie vyzračných symbolov a upozornení

Upozorenie
Tento symbol označuje bezpečnosť upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

Poznámka
Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

Lítium-polymérové akumulátory High Density
Tento výrobok obsahuje lítium-polymérové akumulátory High Density. Akumulátory High Density boli vyvinuté predovšetkým na výrobu smartfónov s cieľom splniť momentálne veľmi vysoké nároky na kapacitu a výkon pri veľmi malých rozmeroch. Táto nová generácia lítium-polymérových akumulátorov umožňuje ľahkú a kompaktnú konštrukciu pri porovnateľne vyššej kapacite.

2. Obsah balenia

- univerzálny Power Pack "Slim 5-HD"
- Mikro USB kábel
- tento návod na použitie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený pre sítkové použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Chráňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho v jeho vonkšom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevytvárajte pôsobenie priamoho slnečného žiarenia.
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk.
- Výrobok nenechajte spadnúť a nevysťavujte ho silným otasom.
- Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonných medí v uvedených technických údajoch.
- Výrobok neotvárajte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškodený.

Likvidujte obalový materiál okremže podľa platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.

Akumulátor je pevne inštalovaný a nie je možné ho odstrániť, likvidujte výrobok kompletne podľa zákonných predpisov.

Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.

Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.

Do výrobku nezasuňte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby prenechajte príslušnému odbornému personálu.

Akumulátor, resp. výrobok nevhádzajte do ohňa.

Na akumulátoroch/bateriách nerobte žiadne zmeny a/ani ich nedeformujte/zahrievajte/nerozoberajte.

4. Prevádzka

4.1. Nabíjanie Power Packu

Upozorenie – akumulátor

- Bateriu Power Pack nenabíjajte cez počítač alebo notebook. Nabíjacie prúdy môžu poškodiť USB port počítača alebo notebooku.
- Pre nabíjanie používajte len vhodné nabíjачky alebo USB pripojenia.
- Nikdy nepoužívajte poškodené nabíjачky a USB pripojenia a nepokúšajte sa ich opravovať.
- Zariadenie neprebíjajte ani celkom nevybíjajte.
- Vyhýbajte sa skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškach).
- V prípade dlhšieho skladovania (akvadne zariadenie dobíjajte (aspoň raz štvrtročne).

Spusťte nabíjanie baterie Power Pack pripojením priloženého mikro USB kábla do pripojky baterie Power Pack **(IN 5 V/1 A)** a do vhodnej USB nabíjачky. Rešpektujte pokyny uvedené v návode na používanie k USB nabíjачke.

Nabíjanie sa spustí a ukončí automaticky.

Pred prvým použitím Power Pack úplne nabitě.

Poznámka – Kapacita

- Počas nabíjania Power Packu je trvale zobrazovaná kapacita.
- Každá stavová LED dióda odpovedá kapacite 25%. Trvale svietenie jednej LED signalizuje už dosiahnutú kapacitu. Pokiaľ svietia tri diódy LED a štvrtá blíká, stav nabitia je najmenej 75%.
- Ak sa rozsvietia všetky štyri stavové LED diódy, je k dispozícii plná kapacita.
- Pre zapnutie a zistenie aktuálnej kapacity Power Packu stlačte tlačidlo na Power Packu.
- Na vypnutie baterie Power Pack podržte tlačidlo stlačené až do zhasnutia stavových LED diód.

4.2. Nabíjanie koncových zariadení

Upozorenie – pripojenie koncových zariadení

- Pred pripojením koncového zariadenia skontrolujte, či je odberom prúdu zo strany Power Pack dostatočne zásobovaný.
- Postarajte sa o to, aby každý odber prúdu pripojeného koncového zariadenia neprekročil 1000 mA.
- Rešpektujte pokyny uvedené v návode na použitie ku koncovému zariadeniu.
- Rešpektujte tiež uvedené údaje a bezpečnostné pokyny týkajúce sa napájania koncového zariadenia.
- Power Pack sa nesmie súčasne nabíjať a vybíjať!

Upozorenie

- Nabíjачky kábel Power Packu nikdy nepripájajte súčasne na jeho vstup a výstup. Môže tak dôjsť k poškodeniu akumulátoru.
- Počas nabíjania Power Packu nepripájajte žiadne koncové zariadenia. Mohlo by tak dôjsť k poškodeniu Power Packu a pripojených koncových zariadení.

Spojte priložený mikro USB kábel s USB pripojkou baterie Power Pack **(OUT 5 V/1 A)** a s pripojkou mikro USB vášho koncového zariadenia (mobil, smartfón atď.).

- Môže sa stať, že priložený mikro USB kábel nie je vhodný pre USB konektor koncového zariadenia. V takom prípade použite USB kábel, ktorý bol priložený ku koncovému zariadeniu.
- Proces nabíjania sa spustí automaticky. Počas nabíjania zobrazujú stavové LED diódy aktuálnu kapacitu Power Packu.
- Akčnýaly stav baterie koncového zariadenia sa zobrazuje na koncovom zariadení.
- Ukončíte proces nabíjania a vypnite bateriu Power Pack stlačením a podržaním tlačidla baterie Power Pack. Stavové LED diódy zhasnú.
- V prípade, že nebudete pripojené žiadne koncové zariadenie, Power Pack sa automaticky vypne.

Poznámka – optimalizované nabíjanie

Optimálne nabíjanie znamená, že Power Pack rozpozná pripojené zariadenie, napája ho optimálnym prúdom a znižuje tak dobu nabíjania na minimum. Dbajte na to, aby príslušná dodáka prúdu baterie Power Pack bola maximálne 1000 mA.

5. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navhčnú útku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

6. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

7. Technické údaje

Mikro USB vstup	5 V ↔ 1 A
Výstup USB-A	5 V ↔ 1 A
Typ baterie	3,7 V/Li-Po (High Density)
Min. kapacita	5000 mAh / 18,50Wh
Typická kapacita	5100 mAh / 18,87Wh

8. Pokyny pre likvidáciu Ochrana životného prostredia:

Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiel' je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zužitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/baterií prispievate k ochrane životného prostredia.

P Manual de instruções

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

Aviso
É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota
É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

Células de polímero de lítio de alta densidade

Este produto contém células de polímero de lítio de alta densidade. As células de alta densidade foram especialmente desenvolvidas para a produção de smartphones, de forma a fornecer energia suficiente ao aparelho.

- Certifique-se de que o consumo total de energia do dispositivo terminal não excede os 1000 mA.
- Por favor consulte o manual de instruções do seu dispositivo terminal.
- É essencial que analise estas especificações e as instruções de segurança das fontes de alimentação dos seus dispositivos.
- O Power Pack não pode estar carregado e descarregado simultaneamente!

2. Conteúdo da embalagem

- Power Pack "Slim 5-HD"
- Cabo micro USB
- Este Manual de Instruções

3. Indicações de segurança

- O produto foi criado para utilização privada, não comercial.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Proteja o produto da sujidade, humidade e sobrecarga e utilize-o apenas em locais secos.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou diretamente exposto à luz solar.
- Mantenha este produto, assim como qualquer outro produto elétrico, longe do alcance das crianças!

- Não deive cair o produto, nem o submeta a choques.
- Não opere o produto em circunstâncias além dos limites de energia indicados nas especificações.
- Não abra o aparelho nem continue a usá-lo se o mesmo estiver danificado.
- Desfaça-se do material de embalagem de acordo com os regulamentos locais aplicáveis.
- Como a bateria é integrada e não pode ser removida, é necessário desfazer-se do produto por inteiro. Faça isso de acordo com os regulamentos locais aplicáveis.
- Não modifique o produto. Ao fazê-lo está a abdicar dos seus direitos de garantia.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos elétricos.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não queime a bateria nem o produto.
- Não altere nem deforme/aqueça/desmonte pilhas/baterias.

4. Operação

4.1. Carregar o Power Pack

Aviso – Bateria

- Não carregue o Power Pack através do seu PC ou computador portátil. As correntes de carregamento podem danificar a porta USB do PC ou do computador portátil.
- Use apenas dispositivos de carregamento ou carregadores USB adequados.
- Como regra, não carregue dispositivos ou entradas USB danificadas e não tente repará-las por sua conta.
- Não sobrecarregue o produto nem deixe a bateria descarregar totalmente.
- Evite o armazenamento, carregamento e utilização com temperaturas extremas e pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grande altitude).
- Quando armazenadas durante longos períodos de tempo, as baterias devem ser carregadas regularmente (pelo menos a cada três meses).

- Inicio o processo de carregamento do Power Pack ligando o cabo micro USB fornecido à entrada do Power Pack **(IN 5V/1A)** e a um carregador USB adequado. Por favor consulte as instruções do carregador USB que decidir usar.
- O carregamento é iniciado e concluído automaticamente.
- Carregue o Power Pack totalmente antes de o usar pela primeira vez.

Nota – Capacidade

- A capacidade é sempre apresentada durante o carregamento do Power Pack.
- Cada estágio dos LED corresponde a 25% da capacidade. Quando um LED se encontra permanentemente iluminado, isto indica que esse nível de capacidade foi alcançado. Se três LED estiverem iluminados e o quarto estiver a piscar, isto indica que o Power Pack se encontra a 75% da sua capacidade.
- Se todos os quatro estágios dos LED estiverem iluminados, o aparelho estará na sua capacidade total.
- Pressione o botão do Power Pack para o ligar e verificar a sua capacidade atual.
- Mantenha o botão pressionado até que os LED de estado se apaguem para desligar o Power Pack.

4.2. Carregar dispositivos terminais

Aviso – Ligar dispositivos terminais

- Antes de ligar um dispositivo terminal, verifique se a potência do carregador pode fornecer energia suficiente ao aparelho.
- Certifique-se de que o consumo total de energia do dispositivo terminal não excede os 1000 mA.
- Por favor consulte o manual de instruções do seu dispositivo terminal.
- É essencial que analise estas especificações e as instruções de segurança das fontes de alimentação dos seus dispositivos.
- O Power Pack não pode estar carregado e descarregado simultaneamente!

Aviso

- Nunca ligue o cabo de carregamento do Power Pack à entrada e saída do Power Pack simultaneamente. Isto pode danificar a bateria.
- Não ligue nenhum dispositivo terminal enquanto o Power Pack estiver a carregar. Isto pode danificar o Power Pack e qualquer dispositivo ligado.
- Ligue o cabo micro USB fornecido à ligação USB do Power Pack **(OUT 5V/1A)** e à ligação micro USB do seu dispositivo (telemovel, smartphone, etc.).
- O cabo de ligação/energia Micro-USB incluído pode não ser adequado para a entrada USB do seu dispositivo terminal. Se for o caso, use o cabo USB que foi incluído com o seu dispositivo terminal.
- O processo de carregamento inicia-se automaticamente. Os LED de estágio irão apresentar a capacidade restante quando o Power Pack estiver a carregar.
- O estado atual de bateria do seu dispositivo terminal irá ser apresentado neste aparelho.
- Termine o processo de carregamento e desligue o Power Pack, mantendo o botão do Power Pack premido. Os indicadores LED deverão desligar-se.
- O Power Pack desligar-se-á automaticamente se não estiver ligado a um dispositivo terminal.

Nota – Carregamento otimizado

Carregamento otimizado significa que o Power Pack reconhece o dispositivo terminal ligado e que lhe fornece energia suficiente para minimizar o tempo de carregamento. Por favor note que a potência máxima do Power Pack é de 1000 mA.

5. Manutenção e conservação

Limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.

6. Exclução de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorretos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

7. Especificações técnicas

Entrada micro USB	5 V ↔ 1 A
Saída USB-A	5 V ↔ 1 A
Typo de bateria	3,7 V/Li-Po (alta densidade)
Capacidade mínima	5000 mAh / 18,50Wh
Capacidade típica	5100 mAh / 18,87Wh

8. Indicações de eliminação Nota em Proteção Ambiental:

Após a implementação da diretiva comunitária 2012/19/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos elétricos e eletrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos elétricos e eletrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a proteção do ambiente.

RO Manual de utilizare

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

Avertizare
Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

Instrucțiune
Se folosește pentru marcare informatiilor și instrucțiunilor importante.

Celule Li-Polimer cu densitate ridicată
Acest produs conține celule Li-Polimer cu densitate ridicată. Celulele cu densitate ridicată au fost produse în mod special pentru producția de Smartphone și în mod deosebit pentru a putea răspunde solicitărilor foarte mari ale capacității și puteri la un necesar de spațiu redus. Noua generație de celule Li-Polimer fac posibilă o formă constructivă ușoară și compactă în raport cu capacitatea ridicată.

2. Conținutul pachetului

- Power Pack "Slim 5-HD"
- Cablul micro USB
- acest manual de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesional.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncăzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Evitați folosirea produsului în imediatia apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți treptatilor puternice.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deterioare.
- Reciclaarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritare în vigoare.
- Accumulatorul este montat fix și nu poate fi demontat, salubrităzi produsul ca un întreg conform prevederilor legale.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Produsul sau acumulatorul nu se aruncă în foc.
- Nu modificați, deformatiți, încălziți sau dezembra baterie/funcționatoarele.

4. Funcționare

4.1. Încărcare Power Pack

Avertizare – Acumulator

- Nu încarțați Power Pack prin folosirea unui PC sau notebook. Curenții de încărcare poate deterioara portul USB al PC-ului sau notebook-ului.
- Pentru încărcare folosiți numai încărcătoare adecvate sau porturi USB.
- Nu folosiți încărcătoare sau porturi USB defecte și nu încercați să le reparați.
- Nu supraîncărțați sau descărçați complet produsul.
- Evitați depozitarea, încărcarea și folosirea la temperaturi extreme și presune foarte scăzută a aerului (de ex. la înălțimi mari).
- A la depozitare mai îndelungată, efectuați reincărcarea la intervale regulate (cel puțin trimestrial).

- Porniți încărcarea prin conectarea cablului micro USB livrat între racordul Power Pack **(IN 5V/1A)** și aparat de încărcare USB adecvat. În acest caz vă rugăm să respectați instrucțiunile de folosire ale încărcătorului USB utilizat.
- Încărcarea pornește și se oprește automat.
- Înainte primei utilizări se execută încărcarea completă.

Indicație - Capacitate

- În timpul încărcării capacitatea se afeizează permanent.
- Fiecare LED de statut corespunde cu 25 % din capacitate. Luminaarea continuă a unui LED semnalezază atingerea capacității respective. Dacă trei LED-uri luminează continuu și al patrulea intermitent, Power Pack este cel puțin 75 % încărcat.
- Dacă toate cele patru LED-uri luminează continuu este disponibilă întreaga capacitate.
- Pentru aflarea actualei capacități și conectarea acestuia apăsați tasta.
- Pentru deconectare apăsați tasta până când LED-urile de statut se sting.

4.2. Încărcare aparatelor finale

Avertizare – Conectarea aparatelor finale

- Înainte de conectarea unui aparat final verificați dacă acesta poate fi suficient alimentat cu curentul de ieșire.

- Asigurați-vă ca întregul consum de curent al aparatului final conectat să nu depășească 1000 mA.
- Vă rugăm să respectați indicațiile din manualul de utilizare al aparatului final.
- Vă rugăm să respectați întocmai specificațiile tehnice și indicațiile de siguranță din manuale în privința alimentării cu curent ale aparatelor finale.
- Este interzisă încărcarea și descărcarea în același timp a Power Pack-ului!

Avertizare

- Nu conectați cablul de încărcare simultan la intrarea și ieșirea aparatului. Prin această acțiune acumulatorul se poate defecta.
- Nu conectați la Power Pack aparat finale în timpul încărcării acestuia. Prin această acțiune se pot defecta atât aparatele finale conectate cât și Power Pack.

- Conectați cablul micro USB livrat cu racordul USB al Power Pack **(OUT 5V/1A)** și cu racordul micro USB al aparatului final (telefon mobil, Smartphone, etc.).
- În anumite condiții cablul USB de încărcare / conexiune livrat nu se potrivesțe la conectorul USB al aparatului final. În acest caz folosiți cablul USB al aparatului final.
- Încărcarea pornește automat. În timpul încărcării LED-urile de statut afeizează capacitatea disponibilă la momentul respectiv.
- Starea de încărcare a acumulatoului aparatului final se afeizează pe acesta.
- Încărcarea poate fi întreruptă și Power Pack deconectat prin menținerea apăsaării tastei, LED-urile de statut se sting.
- În cazul în care nu se conectează nici un aparat final acumulatorul se deconectază automat.

Indicație – Încărcare optimizată

Încărcare optimizată înseamnă recunoașterea aparatului final conectat, alimentarea cu intensitatea optimă și astfel reducerea timpului de încărcare la minimum. Asigurați-vă ca fiecare literare de curent a Power Pack să fie de maxim 1000mA.

5. Întreținere și revizie

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi.

6. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co Kg nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montare, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

7. Date tehnice

Intrare micro USB	5 V ↔ 1 A
Ieșire USB-A	5 V ↔ 1 A
Tip baterie	3,7 V/Li-Po (Densitate ridicată)
Min. capacitate	5000 mAh / 18,50Wh
Tip. capacitate	5100 mAh / 18,87Wh

8. Informații pentru reciclare Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:

Din momentul aplicării directivelor europene 2012/19/EU și 2006/66/EU în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajeri. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locale de colectare publice sau inapoi de unde au fost cumpărate. Detalii sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pre produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclaare, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

BG Работа инструкция

1. Обяснение на предупредителните символи и указания

Вниманив
Използват се за обозначаване на указания за безопасност или за насочване на вниманието към особени опасности и рискове.

Забележка
Използват се за допълнително обозначаване на информация или важни указания.

Литиево-полимерна батерия с висока плътност

Този продукт съдържа литиево-полимерна батерия с висока плътност. Батерите с висока плътност се разработват предимно за производачи на смартфони, така че могат едновременно да отворят на високите изисквания за капацитет и мощност от една страна и ограничено място от друга. Тази литиево-полимерна батерия от ново поколение предоставя лека и компактна форма със съотносимо висок капацитет.

2. Съдържание на опаковката

- Power Pack "Slim 5-HD"
- Micro-USB кабел
- тази инструкция за употреба

2. Забележки за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Пазае продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не отваряй продукта и при повреда не продължавай да го използваш.
- Изхвърляте опаковъчния материал веднага съгласно действащото на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Батерията е неподходящ вградена и не може да се маха, извърлете продукта като цяло според законите разпоредби.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не се опитайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентне специалисти.
- Не изхвърляйте зарядното и/или продукта в огън.
- Не променяйте и/или не деформирайте! нагрявател/разглобявайте акумулаторите батерии/батерии.

4. Експлоатация

4.1. Зарещдане на Power Pack

Вниманив – Акумулаторна батерия

- Не зарещдайте Power Pack през Вашия компютър или лаптоп. Зарещданите токове могат да повредят USB извода на компютра или на лаптопа.
- Използвайте само подходящи зарядни устройства или USB изводи за зарещдане.
- Не използвайте дефектни зарядни устройства или USB изводи и не се опитвайте да ги поправате.
- Не прerreздайте, както и не разреждайте дълбоко продукта.
- Избягвайте съхранене, зарещдане и използване при екстремни температури и изключително ниско въздушно налягане (напр. на големи височини).
- При дълготрайно съхранене прerreждайте редовно (поне веднъж на три месеца).

Стартирайте процедурата на зарещдане на Power Pack, като свържете приложима Micro-USB кабел към извода на Power Pack **(IN 5 V/1 A)** и към подходящ USB зарядно устройство. За цeлta съблюдавайте ръководството за обслужване на използваното USB зарядно устройство.

Процeсът на зарещдане започва и се прerreктява автоматично.

Преди първата употреба заредете Power Pack напълно.

Забележка – Капацитет

- По време на зарещдане на Power Pack постоянно се показва капацитетът.
- Всeки LED индикатор за състояние отговаря на 25% от капацитета.
- Постояното светене на LED индикатор сигнализира достигането до определен капацитет. Ако светнат три LED индикатора и четвъртият мига, Power Pack е зареден най-малко 75%.
- Ако светят всичките четири LED индикатора за състояние, цялтай капацитет е наличен.
- Натиснете бутона на Power Pack, за да го включите и да разберете актуалния му капацитет.
- Натиснете и зардържте бутона, докато LED индикаторите за състоянието изгаснат, за да изключите Power Pack.

4.2. Зарещдане на краини устройства

Вниманив – Свързане на краини устройства

- Преди да свържете краиню устройство, проверете дали същото може да бъде снабдено с достатъчно мощност от Power Pack.
- Уверете се, че общата консумация на ток на включеното краиню устройство не надвишава 1000mA.
- Спазвайте указанията в уътвтаването за обслужване на Вашето краиню устройство.
- Непренемно спазвайте посочените там препоръки и указания за безопасност относно електрозахранването на Вашите устройства.
- Power Pack не трябва едновременно да се зарещда и разрежда!

Вниманив

- Никога не свързвайте кабела за зарещдане на Power Pack към неговия вход и изход едновременно. По този начин може да се повреди акумулаторната батерия.
- По време на зарещдане на Power Pack не свързвайте краини устройства.
- Така може да повредите Power Pack и свързаните краини устройства.

- Свържете приложима Micro-USB кабел с USB извода на Power Pack **(OUT 5 V/1 A)** и с Micro-USB извода на Вашето краиню устройство (мобилен телефон, смартфон, т.н.).
- Възможно е приложният кабел за зарещдане/ свързване да не е подходящ за USB извода на краиню устройство. Тогава използвайте USB кабела на краиню устройство.
- Процeсът на зарещдане стартира автоматично.
- По време на зарещдане LED индикаторите за състояние показват оставащия капацитет на Power Pack.
- Актуалното състояние на зарещдане на акумулаторната батерия на Вашето краиню устройство се показва в него.
- Прекратете процеса на зарещдане и изключете Power Pack, като натиснете бутона на Power Pack. LED индикаторите за състоянието изгасват.
- В случай че не бъде свързано краиню устройство, Power Pack се изключва автоматично.

Забележка – Оптимизирано зарещдане